

eMatins powered by AGES

The Service of Matins

for Saturday, November 30, 2019

Menaion - November 30

Memory of the Holy Apostle Andrew

Katavasias of Christmas I

Text in English

Sources

AC Copyright © 2019 by Anthony Cook

VPA Copyright © 2016 by Virgil Peter Andronache

RB Copyright © 2019 by Richard Barrett

SD Copyright © 2019 by Fr. Seraphim Dedes

GKD Copyright © 2017 by Geroge K. Duvall

GOA © The Greek Orthodox Archdiocese of America

HC Liturgical Texts courtesy and copyright of Holy Cross Press, Brookline, MA

JMB Copyright © 2015 by John Michael Boyer

EL Copyright Archimandrite Ephrem [Lash] ©

KW © Metropolitan Kallistos Ware

NKJV Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

OCA Copyright © 1996–2015. All rights reserved.

RSV Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

SAAS Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

vol Orthodox Monastery of the Veil of our Lady

Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by the authors, translators, developers, and personnel associated with its publication. Efforts are taken to make this booklet complete and accurate, but no warranty of fitness is implied.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means — electronic, mechanical, recording, or otherwise — for the purpose of sale without the express written permission.

AGES DCS Website

<https://www.agesinitiatives.com/dcs/public/dcs>

The AGES Digital Chant Stand is supported in part by generous grants from Leadership 100 and the National Forum of Greek Orthodox Church Musicians.

This document was produced using the AGES Liturgical Workbench. For more information, contact AGES Initiatives: info@agesinitiatives.org

Menaion - November 30

Memory of the Holy Apostle Andrew

MATINS

CHOIR

Mode 4.

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

Verse 1: *Give thanks to the Lord and call upon His name.*

or: Give thanks to the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.

Verse 2: *All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.*

Verse 3: *And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.*

Apolytikion.

From Menaion - - -

Mode 4.

As first called of the Apostles and brother of Peter the Preeminent, O Andrew, intercede with the Master of all to grant peace to the whole world, and great mercy to our souls. [SD]

Glory. **Repeat.**

As first called of the Apostles and brother of Peter the Preeminent, O Andrew, intercede with the Master of all to grant peace to the whole world, and great mercy to our souls. [SD]

From Octoechos - - -

Both now. **Theotokion.**

Mode 4.

O Theotokos, through you became manifest to us on earth the mystery, which was hid from eternity, and which the Angels themselves knew not: that God, uniting natures without confusion, becomes a man

and accepts crucifixion for our salvation voluntarily. By virtue of this, resurrecting man whom He had first created, He saved our souls from death. [SD]

The appointed Kathisma of the Psalter may be read, i.e. Kathisma 16. It would be followed by the short litany.

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma I.

From Menaion - - -

Mode 1. *The soldiers keeping watch.*

With longing we extol you, O holy Disciple, * for you indeed were first called of all Christ's Disciples, * and faithfully cry to you, O Apostle Saint Andrew. * Free the flock which God entrusted you from all danger * and necessity and tribulation and scandal, * and from every injury. [SD]

Glory. Both now. **Theotokion.**

Mode 1. *The soldiers keeping watch.*

O Lady, now extend your all-pure hands with pity, * providing us with help from your own sanctuary. * And grant us to live our life without danger or injury, * as we glorify your Son, our all-holy Master, * and as we ascribe to you our Mistress and Lady * our hope and our pride and joy. [SD]

The appointed Kathisma of the Psalter may be read, i.e. Kathisma 17. It would be followed by the short litany.

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You, O God, are good and love mankind, and to You we offer glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever, and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma II.

From Menaion ---

Mode 3. *Your confession.*

Christ found you His first excellent mystic * when you went to Him, O blessed Andrew; * then as if flying you preached Him throughout the world, * and you proclaimed

His commandments emphatically, * and you enlightened the Gentiles with knowledge of God. * All-blessed Apostle, since He is God, * entreat Him to bestow on us the great mercy.

[SD]

Glory. Both now. **Theotokion.**

Mode 3. *Your confession.*

You in purity surpass the Angels; * therefore you became the tabernacle * of the Logos, O immaculate Mother of God. * But as for me, I surpass every other man * in the pollutions resulting from sins of the flesh. * With the waters of your intercession wash away my filth, * All-holy Maid, and grant to me the great mercy. [SD]

The Polyeleos.

Psalm 134 (135).

Psalm 135 (136).

Selected Psalm Verses

Selected Psalm Verses for Apostles

The firmament. Alleluia.

1. The heavens declare the glory of God; the firmament shows the creation of His hands Alleluia. (18:2) [SAAS]

2. The heavens shall confess Your wonders, O Lord, and Your truth in the church of the saints. Alleluia. (88:6) [SAAS]

3. In place of your fathers, sons shall be born to you. Alleluia. (44:17) [SAAS]

4. You shall make them rulers over all the earth. Alleluia. (44:17) [SAAS]

5. The rulers of the people gather together with the God of Abraham. Alleluia. (46:10) [SAAS]

6. For God's mighty ones of the earth are greatly exalted. Alleluia. (46:10) [SAAS]

7. The God of gods, the Lord, spoke, and summoned the earth. Alleluia. (49:1) [SAAS]

8. From the rising of the sun to its setting, praise the name of the Lord. Alleluia. (112:3) [SAAS]

9. Your lightning gave light to the world. Alleluia. (76:19) [SAAS]

10. The heavens proclaimed His righteousness. Alleluia. (96:6) [SAAS]

11. The rulers of Judea are their leaders. Alleluia. (67:28) [SAAS]

12. The rulers of Zebulun and Naphtali. Alleluia. (67:28) [SAAS]

13. God reigns over the nations. Alleluia. (46:9) [SAAS]

14. God is glorified in the counsel of saints. Alleluia. (88:8) [SAAS]

15. He is great and fearful toward all round about Him. Alleluia. (88:8) [SAAS]

16. Bring to the Lord, O families of the Gentiles, bring to the Lord glory and honor. Alleluia. (95:7) [SAAS]

17. Declare His glory among the Gentiles, His wonders among all peoples. Alleluia. (95:3) [SAAS]

18. Say among the Gentiles, "The Lord is King, for He established the world, which shall not be shaken. Alleluia. (95:10) [SAAS]

19. In the council of the upright and in the assembly, great are the works of the Lord. Alleluia. (110:1) [SAAS]

20. Their proclamation went forth into all the earth, and their words to the ends of the world. Alleluia. (18:5) [SAAS]

21. He put among them the words of His signs. Alleluia. (104:27) [SAAS]

22. And He gave them the lands of the nations, and they inherited the labors of the peoples. Alleluia. (104:44) [SAAS]

23. He subdued the peoples under us and the nations under our feet. Alleluia. (46:4) [SAAS]

24. He chose us for His inheritance. Alleluia. (46:5) [SAAS]

25. Great is our Lord, and great is His strength; His understanding exceeds every measure. Alleluia. (146:5) [SAAS]

26. The God of Israel shall give power and strength to His people. Blessed is God. Alleluia. (67:36) [SAAS]

Glory. **For the Trinity.**
Mode 1.

Come, let us bow in worship and extol,
* all together singing doxologies * to God
the Father and the Son * and the Holy Spirit
faithfully, * crying out and saying: Save us, all-
holy Trinity.

Both now. **Theotokion.**
Mode 1.

O Christ, your people now invoke the
name * of Your holy Mother, O Good One,
and pray: * By her entreaties for us, * will You
give us Your tender love, * so that we may
glorify * You, the hope of our souls, O Lord.

PRIEST

Again and again, in peace, let us pray to
the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

For blessed is your name, and glorified is your kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Kathisma III.

From Menaion - - -

Mode pl. 1. *Let us worship the Word.*

Let us all now extol the Apostle of the Lord * as a preacher divine and eyewitness of the Word, * and a spiritual fisher of the Gentiles indeed. * It was he who guided us to the knowledge of Christ: * the theologian Saint Andrew. * And now unceasingly interceding, he entreats that our souls be saved. [SD]

Glory. Both now. **Theotokion.**

Mode pl. 1. *Let us worship the Word.*

O immaculate Virgin, in you we place our hope * resolutely, O Maiden, for you protect us all. * We entreat you to preserve us from any injury, * from the various temptations, from danger and from harm, * by your divine intercessions, * joining the holy Apostles, for the salvation of all who sing your praise. [SD]

Antiphon I.

Mode 4.

Since my youth have many passions waged war against me. O my Savior, nonetheless help me and save me. (2) [SD]

You, the haters of Zion, be put to shame by the Lord, for like thatch in fire you will be completely dried up. (2) [SD]

Glory.

From the Holy Spirit every soul receives life, and through cleansing is lifted and brightened, in a hidden, sacred manner, by the trinal Monad. [SD]

Both now.

From the Holy Spirit do the streams of grace well forth; they irrigate everything created, so that life be engendered. [SD]

Prokeimenon. Psalm 18.

His proclamation went forth into all the earth, and his words to the ends of the world. (2)

Verse: *The heavens declare the glory of God; the firmament shows the creation of His hands.*

His proclamation went forth into all the earth, and his words to the ends of the world.

[SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

PRIEST

For you are holy, our God, who rest among the Saints, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR

Amen.

Mode 2.

Let everything that breathes praise the Lord. (2) Let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

DEACON

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Wisdom. Arise. Let us hear the Holy Gospel.

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

PRIEST

The reading is from the Holy Gospel according to Matthew.

DEACON

Let us be attentive.

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

PRIEST (from the gate)

Mt. 4:18-23

At that time, as Jesus walked by the Sea of Galilee, he saw two brothers, Simon who is called Peter and Andrew his brother, casting a net into the sea; for they were fishermen. And he said to them, "Follow me, and I will make you fishers of men." Immediately they left their nets and followed him. And going on from there he saw two other brothers, James the son of Zebedee and John his brother, in the boat with Zebedee their father, mending their nets, and he called them. Immediately they

left their boat and their father, and followed him. And he went about all Galilee, teaching in their synagogues and preaching the gospel of the kingdom and healing every disease and every infirmity among the people. [RSV]

(Glory to You, O Lord, glory to You.)

READER

Psalm 50 (51).

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression. Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin. For I know my lawlessness, and my sin is always before me. Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged. For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me. Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom. You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow. You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice. Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions. Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit. I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly

rejoice in Your righteousness. O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise. For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS]

From Menaion - - -

CHOIR

Glory. **Mode 2.**

At the intercession of the Apostle, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offences. [SD]

Idiomelon. Mode 1.

Verse: *Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.* [SAAS]

Your first-called Disciple and imitator of Your Passion, Andrew the Apostle, became like You, O Lord. With the hook of Your Cross, he pulled up those who had strayed into the deep sea of ignorance, and He brought them to You. By his intercessions, O supremely good God, bring peace into our lives, and save our souls. [SD]

DEACON

O God, save your people and bless your inheritance. Look upon your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us

your rich mercies, through the intercessions of our most pure Lady the Theotokos and ever-Virgin Mary, the power of the precious and life giving Cross, the protection of the honorable, bodiless Powers of heaven, the supplications of the honorable and glorious prophet, and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy Apostles, our Fathers among the Saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Basil the Great, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasios, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria; Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonder-workers; the holy, glorious great Martyrs George the Victorious, Demetrios the Myrobletes, Theodore the Teron, and Theodore the General, Menas the Wonderworker, the Hieromartyrs Haralambos and Eleftherios; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Katherine, Kyriake, Fotene, Marina, Paraskeve and Irene; of our holy God-bearing Fathers; (local patron saint); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and the holy and glorious Apostle Andrew, the First-called, whose memory we celebrate; and of all your Saints. We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

CHOIR

Lord, have mercy. (12)

PRIEST

Through the mercy, compassion, and love of mankind of your only-begotten Son, with whom you are blessed, together with your all-holy, good and life-giving Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

The Canon.

Ode i.

Canon for the Theotokos.

From Menaion - - -

Heirmos Mode 1.

Let us all sing a song of victory to God, who has done amazing wonders with uplifted arm, and saved Israel, for he has been glorified. (2) [EL]

Troparia.

Most-holy Theotokos, save us.

As she who alone gave birth in time in the flesh to the Son who is without time, O all-holy and immaculate, heal for all times the passions of my most wretched soul. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

As you are compassionate, O all-pure, wipe out by your supplications the wounds of my soul, the hardness of my heart, the darkening of my thought and the wrong turnings of my mind. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

O Immaculate, who bore the Light, my Redeemer, redeem me from darkness and the eternal torments there, that saved I may praise you mighty deeds. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

With your light, O all-blameless, dispel the blackness of my mind, you who bore the Light; and grant me, loving Lady, to behold the Light which dawned for us from you. [EL]

Canon 1 for the Apostle.

From Menaion - - -

Mode 1. Your triumphant. (NM)

Apostle of Christ, intercede for us.

Purify my soul, muddled by thoughts and words, Andrew, herald of Christ, by the divine grace which dwells in you, that in purity I may offer you a worthy hymn. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

Christ's Forerunner, shoot of a barren womb, rejoicing brought you, Andrew, as the precious cornerstone of his own Disciples to the one born of a Virgin, Christ, who has been glorified. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

With love and unwavering longing you mounted the steps of virtue, and ever meditating on ascents, Andrew, from feeble power you attained the highest power. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Theotokion.

Hail, fount of grace. Hail, ladder and gate of heaven. Hail, lampstand and golden jar, and mountain unhewn, who bore for the world Christ the giver of life. [EL]

Canon 2 for the Apostle.

From Menaion - - -

Mode 1.

Apostle of Christ, intercede for us.

With the rod of the Gospel, Andrew all-praised, you drew from the deep of error and caught peoples, as Christ had promised, who taught you to trawl men as you had caught fish. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

The pillar of the faith, the seat of the true doctrines of Christ, Andrew inspired by God

today calls all the ends of the earth to arrange a yearly feast; let us believers, therefore, come together. [EL]

Glory. **For the Trinity.**

With faith I worship a Unity beyond being of a Trinity without beginning, not dividing the Godhead; for it is one in form, simple and indivisible; but I join it together in a being of Persons, and faithfully I distinguish. [EL]

Both now. **Theotokion.**

God becomes a babe from a Virgin, makes new the corrupted descendants of Adam, abolishes the middle wall and rampart of enmity in his flesh and by coming forth from an immaculate Mother makes the curse of the Foremother a blessing. [EL]

Ode i. Katavasia. Mode 1.

Christ is born; glorify Him! * Christ is come from heaven; go and meet Him. * Christ is on earth; arise to Him. * Sing to the Lord, all you who dwell on the earth; * and in merry spirits, O you peoples, praise His birth. * For He is glorified. [SD]

Ode iii.

Canon for the Theotokos.

From Menaion ---

Heirmos Mode 1.

May my heart be established to your will, Christ God, who established the second heaven on the waters and built the earth in the waters, O All-powerful. (2) [EL]

Troparia.

Most-holy Theotokos, save us.

Banish from my barren mind all unfruitfulness, and make my soul fruitful with virtues, All-holy Mother of God, the help of the faithful. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Deliver me from every condemnation and the many stumbling blocks of the serpent, the everliving fire and the darkness, O All-blameless, who bore for us the Light that knows no evening. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

I greatly fear the inexorable tribunal, that unquenchable fire and the dread sentence, pure, loving Lady. Hasten, save your servant before the end. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Blessed is the fruit of your womb, Virgin all-praised, for he has made incorruptible through the tree of his Cross those corrupted by a fruit, and established them as partakers in divine grace. [EL]

Canon 1 for the Apostle.

From Menaion ---

Mode 1. You alone know the weakness. (NM)

Apostle of Christ, intercede for us.

Without being called, with thirst you hurried forward, Andrew, of your own volition to the source of life, like a hart; and having found it you proclaimed it to all, and having drunk you watered with the streams of incorruption the ends of the earth, that were fainting from thirst. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

You acknowledged the bonds of nature, noble Andrew, and took your brother as companion, crying out: We have found the one so longed for. And when he made his way you explained to him the birth of the flesh and the knowledge of the spirit. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

With the net of the word you netted the rational fish from the deep of deception, Apostle, and brought them to the table of Christ as a pure delicacy, resplendent with the grace of him who appeared in the likeness of flesh. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Theotokion.

When you conceived God in your womb, O Virgin, through the All-holy Spirit, you remained unburned; since to Moses the lawgiver the bush which flamed unconsumed had clearly foretold you, as the one who had received the unbearable fire. [EL]

Canon 2 for the Apostle.

From Menaion - - -

Mode 1. May my heart. (NM)

Apostle of Christ, intercede for us.

When the Word called, 'Come after me', Kephas too with Andrew followed Christ at once, and like arrows of faith they left their father and the boat and the nets. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

O all-revered, you transformed the shrines of idols into temples of God, consecrating in them children of baptism, whom grace renewed through water by the Spirit. [EL]

Glory. **For the Trinity.**

Let us all praise with orthodox belief the one power in Trinity, as we sing the praise of God without beginning, uncreated, consubstantial, equal in throne, three-personned triple sun. [EL]

Both now. **Theotokion.**

Every mother who bears a child can no longer remain virgin; but you gave birth

to Christ and appeared as Virgin Mother, suckling our life, and remaining ever pure. [EL]

Ode iii. Katavasia. Mode 1.

To the Son, begotten * without flux, of the Father, before the ages, * and who was lately made incarnate * of the Virgin without seed; * to Christ God now let us cry aloud: * You have exalted the horn of our strength. Only You are holy, O Lord. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For you are our God, and to you we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

Mid-Ode Kathisma or Hypakoe

CHOIR

Kathisma.

From Menaion - - -

Mode pl. 4. N/M (By conceiving.)

As First-called of all the Disciples, eye-witness and minister of the Word, we honour you as is fitting, Apostle Andrew; for you fervently followed with unwavering love the Lamb who takes away the offences of

the world; therefore you were revealed as a partaker in the passion of him who willingly underwent death in the flesh. And so we cry to you: Intercede with Christ God to grant forgiveness of faults to those who celebrate with love your holy memory. ^[EL]

Glory. **Another.**

Mode pl. 4. *N/M (By conceiving.)*

You threw down the insolence of the idols; you longed for the sufferings of the Saviour, blessed Andrew, and you were declared to be an Apostle, a source for all of wonders from heaven; and you became, all-blessed, a Teacher of nations; therefore as we fittingly honour your memory, we give you glory in hymns and faithfully magnify you, Apostle of the Lord. Intercede with Christ God to grant forgiveness of faults to those who celebrate with love your holy memory. ^[EL]

Both now. **Theotokion.**

Mode pl. 4. *By conceiving the wisdom.*

As the fiery Throne of our God, rejoice! * Holy Maid, as the Chair of the King, rejoice! * Bed with purple covering, Chamber decked in gold and purple, * the most exquisite Temple and porphyry-colored Cloak, * brightly shining Lamp-stand and lightning-bearing Chariot! * City with its twelve walls, rejoice, O Theotokos; * and Gate that is wrought in gold, Bridal Chamber most beautiful, * holy Table of shiny gold; * Dwelling Place adorned by God, * O rejoice, glorious Bride on whom the sun has dripped! * O rejoice, as my soul's only majesty! ^[SD]

Ode iv.

Canon for the Theotokos.

From Menaion - - -

Heirmos Mode 1.

Foreseeing in Spirit, you proclaimed the incarnation of the Word, prophet Avvakoum, as you cried, 'When the years draw near you will be recognised; when the moment comes you will be revealed'; glory to your power, O Lord! (2) ^[EL]

Troparia.

Most-holy Theotokos, save us.

All-holy Virgin, spotless tabernacle, purify me now, who am defiled by sin, with the most pure drops of your mercies, and give me a hand of help, that I may cry, 'Glory to you, pure Virgin glorified by God'. ^[EL]

Most-holy Theotokos, save us.

You were revealed as the hallowed Temple of God, who, beyond understanding, dwelt in you, O Virgin; entreat him to cleanse us from the stain of sins, that we may be recognised as house and dwelling of the Spirit. ^[EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Have mercy on me, Mother of God, who alone gave birth to the source of mercy, and loose the dread sickness of my soul and the hardness of my heart, granting me before the end streams of tears and divine compunction by your intercessions. ^[EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Perceiving by the Spirit of God, the Prophet depicted you beforehand, Pure Virgin, as a shaded Mountain, for you cleanse by your mediations those who are wasted by

the fever of offences, only righting of mortals.

[EL]

Canon 1 for the Apostle.

From Menaion - - -

Mode 1. *Avvakoum... eyes.* (NM)

Apostle of Christ, intercede for us.

The divine power of the all-creating and radiant Spirit, which utterly consumes what is worse, dwelt in you, Andrew, in a manner fitting God, in the form of a tongue of fire, and revealed you as Herald of ineffable mysteries.

[EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

All-honoured Andrew did not take up weapons of flesh for the destruction of the dread strongholds of the foe, but shielding himself with Christ he took prisoner and brought him subject nations. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

All-blessed Andrew, from the unfailing gift of your Teacher Christ do not cease by your prayers to fill with waters of spiritual joy those who with longing celebrate your memory in songs. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Theotokion.

We hymn your great and fearful mystery; for unknown to the leaders of the hosts above the world the One Who Is came down upon you, O all-praised, like rain upon a fleece, for our salvation and refashioning. [EL]

Canon 2 for the Apostle.

From Menaion - - -

Mode 1. *Foreseeing in Spirit.* (NM)

Apostle of Christ, intercede for us.

Leaving your nets and taking up the Cross, you ran to follow Christ who called

you; and spreading the seine net of the Spirit, you netted men instead of fish. Glory to the Spirit which was given you. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

Having received the flame of the Spirit by a tongue, Apostle, you became a man possessed by God, traversing the beauties of the heavenly places and learning thoroughly the spiritual realities in them, and revealing these beauties to us. [EL]

Glory. **For the Trinity.**

Let us believers praise a Trinity in Unity, in one Godhead, Father, Son and Divine Spirit, one essence and nature, without division, without separation, without partition; for God is one in a Trinity of Persons. [EL]

Both now. **Theotokion.**

You conceived ineffably one of the Trinity in your womb and gave birth to a Son without corruption; and the Trinity in no way received an addition, while your purity, Mother of God, remained as it had been before child birth. [EL]

Ode iv. Katavasia. Mode 1.

Jesse's root produced a branch, O Christ, * and You its flower blossomed forth, * from the Virgin who by Habakkuk prophetically once was called * overshadowed, dense mountain. * From her who knew not man You came incarnate, * the immaterial God. * Glory to Your power, O Lord. [SD]

Ode v.

Canon for the Theotokos.

From Menaion - - -

Heirmos Mode 1.

Give us your peace, O Son of God, for we know no other God but you; we name you by

name, for you are God of the living and the dead. (2) [EL]

Troparia.

Most-holy Theotokos, save us.

Open the eyes of my heart, Pure Virgin, that I may clearly see your divine splendour and your inexpressible glory, that I may obtain mercy and eternal glory. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

All-immaculate, you gave birth to one of the holy Trinity, with two wills but one substance; implore him fervently that we may all be saved. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

As you gave birth, All-immaculate, to the Saviour and God, intercede that I, your unprofitable servant, may be kept safe from every tribulation, from diseases and evil. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

O Virgin, entreat the one whom you bore beyond understanding that they may be saved who cry to you with faith: Hail, Virgin all-blameless, only blessed protection of the world. [EL]

Canon 1 for the Apostle.

From Menaion ---

Mode 1. *O Christ, who enlightened. (NM)*

Apostle of Christ, intercede for us.

You have received the one for whom you longed, Apostle Andrew, and you take your rest with him in imperishable tabernacles, having worthily reaped the sheaves of your toils; therefore in hymns we glorify you. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

You longed for the Master, and you pursued him, guided by his footsteps, and

truly imitating his sufferings, most honoured Andrew, unto death. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

Having stretched you like a powerful arrow the Lord unleashed you at the whole world, wounding demons and curing those wounded by impiety. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Theotokion.

The powers of heaven are glad as they see you, the companies of mortals rejoice with them; for by your child bearing, Virgin Mother of God, they have been made one, as they fittingly glorify you. [EL]

Canon 2 for the Apostle.

From Menaion ---

Mode 1.

Apostle of Christ, intercede for us.

Longing for the Cross of Christ, Disciple, you gained by your cross the unsullied kingdom, which he who by a cross had drawn all God's initiates, will give as their inheritance to you his divines. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

You sought for Christ, the true life, and having sought you were the first to find; and having found it mystically you grasped it and received it in him who gave it, and you have become a treasury of life perpetual. [EL]

Glory. For the Trinity.

Let us believers with one accord glorify Father, Son and Divine Spirit, undivided Trinity, Three-personned Kingship, as we faithfully sing its praise with unceasing songs of contemplation. [EL]

Both now. **Theotokion.**

You gave birth to the Light, not knowing how, O lampstand all light, lamp bearer of the Sun, and you have become a new vessel of immaterial light, pouring on all the earth rays of the knowledge of God. [EL]

Ode v. Katavasia. Mode 1.

God of peace and Father of mercies, Your Son * You have sent unto us as Your messenger, * the Angel of great counsel who is granting peace. * Therefore having been guided to the light of godly knowledge, * waking from the night to dawn, we sing Your glory, O Lover of man. [SD]

Ode vi.

Canon for the Theotokos.

From Menaion ---

Heirmos Mode 1.

I imitate the Prophet Jonas as I cry, 'Free my life from corruption, good Lord, and save me, Saviour of the world, as I cry, 'Glory to you!' (2) [EL]

Troparia.

Most-holy Theotokos, save us.

Befouled by many sins, I beseech you, the truly good and undefiled Tabernacle, wash me clean of every kind of stain by your mediation.

[EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Be my pilot, who am ever storm-tossed on an ocean of the dread trials of life; and save me, directing me to an roadstead of salvation.

[EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Waves of thoughts, assaults of passions and a deep of sins drive my wretched soul before the storm; help me, holy Lady. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Christ has ever done great things for you; ever implore him to magnify his rich mercies upon me, O graced by God. [EL]

Canon 1 for the Apostle.

From Menaion ---

Mode 1. The deepest abyss. (NM)

Apostle of Christ, intercede for us.

As you crossed the sea of life in the boat of the body, O all-blessed, you found Christ, who governs all things, as your helmsman, and, blessed Andrew, you were borne rejoicing towards him. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

Spirits are banished by the word, diseases take to flight and the swarm of sufferings of the soul are driven far from the diseased by the grace, Andrew, that has been given you from God. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

Like a smooth wave, moved by a gentle spirit, blessed Saint, you dried up evil seas of polytheism by divine breezes, and poured out for all rivers of knowledge of God. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Theotokion.

The Ancestors of the race rejoice in you, immaculate Virgin, having received through you once more the Eden they had lost through transgression; for you are pure both before childbirth and after giving birth. [EL]

Canon 2 for the Apostle.

From Menaion - - -

Mode 1. *I imitate the Prophet. (NM)*

Apostle of Christ, intercede for us.

He who comes from Bethsaida calls us together today to celebrate his festival, having set before us the trophies of his combats. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

The fisherman by craft and disciple by faith, he scans the hearts of the faithful like the deep, lets down the fish hook of the word and catches us in his net. [EL]

Glory. **For the Trinity.**

Let us believers worship the Father, the Son and the right Spirit, three-personned nature, undivided, as we cry aloud: Glory to God in Trinity. [EL]

Both now. **Theotokion.**

By the Father's good pleasure the Son became incarnate through the Spirit of God in your womb, pure Mother of God, and saved the former image. [EL]

Ode vi. Katavasia. Mode 1.

Such as it received * Jonah as an embryo, the sea beast disgorged him from its bowels intact. * With the Virgin, though, when the Logos had dwelt in her taking on flesh, * He came forth from her preserving her yet incorrupt. * For from her no fluxion suffered He, * and He kept her unaltered in childbirth.

[SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You are the King of peace and the savior of our souls, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

From Menaion - - -

READER

Kontakion.

Mode pl. 2. *The Theotokos, unsleeping.*

Let us extol the Redeemer's first called Disciple, the brother of Simon Peter, and theologian, Andrew, whose name denotes manliness. For as of old to him, now to us he cries aloud, "Come, we have found Him for whom we have been waiting." [SD]

Oikos.

Long ago, David properly barred a sinner, like me, from speaking the statutes of God; however he again teaches us to be faithful, and with many tears he proclaims, "Today, if you hear His voice, do not become hard-hearted, like Israel once embittered Him." Hence he adds the following Psalm, "All the earth sing to the Lord; come, we have found Him for whom we have been waiting." [SD]

Synaxarion.

From the Menaion.

On November 30, we commemorate the holy, glorious, and all-lauded Apostle Andrew the First Called.

On this day we also commemorate our devout father Frumentius, Bishop of India.

By the intercessions of Your Saints, O God, have mercy on us. Amen.

CHOIR

Ode vii.

Canon for the Theotokos.

From Menaion - - -

Heirmos Mode 1.

The fire did not touch or trouble your youths in the furnace, O Saviour. Then the three, as from one mouth, hymned and blessed you, saying, 'Blessed is the God of our fathers'. (2) [EL]

Troparia.

Most-holy Theotokos, save us.

Pure and Immaculate, ever sanctify the defiled soul of your servant, and swiftly abolish dread imprisonments of the mind, hardness of heart and assaults of the demons.

[EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Give life to my mind, slain by the passions of the flesh, All-blameless, and strengthen me to accomplish things pleasing to God; that I may magnify you, that I may ever glorify your goodness. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Slay the passions of my flesh, pure Lady, and wiping away the foul stain of my base

soul, O Virgin, deliver me from the audit of the invisible foes, and save me. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

All-holy, immaculate and pure, your servants ever fall before you day and night with broken mind, as they implore that at your entreaties they may find ransom from sins. [EL]

Canon 1 for the Apostle.

From Menaion - - -

Mode 1. We the faithful. (NM)

Apostle of Christ, intercede for us.

Your certain promise has been manifestly fulfilled, O Christ, for your pupil, inspired by God, rebuking the rolling swell with a word, changed it to a joyful calm, as he sang, 'God is praised and highly glorified'. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

Ordered to ascend to the spiritual mount of Sion, Apostle, and taking with joy the cup of salvation, ferried through death you went towards divine life, where Christ is, God of all and highly glorified. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

Born naturally of earth, Apostle, you work wonders above nature; for close knit through love to Christ, you followed him who loved you, as you sang, 'God is praised and highly glorified'. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Theotokion.

Hail, pure Virgin, Adam's fleece, from which came forth the Shepherd, when he, the highly glorified, had truly put on humanity entire, having refashioned me in your womb,

he the God of the Fathers, praised and highly glorified. [EL]

Canon 2 for the Apostle.

From Menaion - - -

Mode 1. *The fire did not touch.* (NM)

Apostle of Christ, intercede for us.

Having breathed in the fire of the all-holy Spirit from above, Apostle of Christ, with new tongues, you were in no way consumed by them, but were commanded to declare his mighty works to the ends of the earth. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

Initiates of Christ, contemplators of things above, the proclamation that you trumpeted to the earth astounds every thought; because, while only twelve, you illumined earth's many thousands. [EL]

Glory. **For the Trinity.**

Let us believers sing hymns of the Trinity as we glorify Father without beginning, Son and right Spirit, one single being; let us praise it with triple song: Holy, holy, holy are you, to the ages. Amen. [EL]

Both now. **Theotokion.**

We glorify you, O Christ, as one of the Trinity; because incarnate of a Virgin, without change you endured all things as man and were not parted from your Father's nature, Jesus, even when you had been made one with us. [EL]

Ode vii. Katavasia. Mode 1.

The Servants nurtured piously together, * with contempt regarding the impious king's decree, * intrepidly faced the threat of holocaust, * and while standing in the midst of

flames they chanted thus, * saying: O God of the fathers, You are blessed. [SD]

Ode viii.

Canon for the Theotokos.

From Menaion - - -

Heirmos Mode 1.

The One before whom Angels and all the Hosts of heaven tremble as Creator and Lord, now praise you Priests, glorify him Young Men, bless him you peoples and highly exalt him to all the ages. (2) [EL]

Troparia.

Most-holy Theotokos, save us.

He who is without flesh took flesh from you in a manner fitting God; beseech him, O all-pure, to put to death the passions of my soul and give life to it, that was slain of old by most evil sin. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

By bearing God the Saviour, O all immaculate, you cured the wound of Adam formed from dust; implore him to heal the incurable bruises of my sick soul [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Raise me up as I lie in the depths of evils; war against the enemies who now war against me; do not, pure Lady, despise one wounded in soul by unseemly pleasures, but take pity and save me. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Heal the passions of my heart, O Immaculate, who bore the Physician of us all; and make me a partaker of the portion of the Just, O Virgin, as you intercede with Christ. [EL]

Canon 1 for the Apostle.

From Menaion - - -

Mode 1. In the furnace. (NM)

Apostle of Christ, intercede for us.

Andrew, Apostle of Christ, your godly memorial, bearing light and gladness has now shed its rays of healings on us, as we cry out, 'All you works of the Lord, praise the Lord, and highly exalt him to all the ages'. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

Like lightning darting its rays, you went forth as light for the nations, dispelling the darkness of ignorance and illumining believers as they cried, 'Bless the Lord all you works of the Lord, praise, and highly exalt him to all the ages'. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

The breath of God's Spirit from on high set you aflame and made you a fervent Orator to speak of God, Apostle, as you cried out, 'All you works of the Lord, praise the Lord, and highly exalt him to all the ages'. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Theotokion.

Let us all sing the praise of her who bore without seed and beyond nature from the divine lightning the pearl of great price, Christ, as we cry out, 'All you works of the Lord, praise the Lord, and highly exalt him to all the ages.' [EL]

Canon 2 for the Apostle.

From Menaion - - -

Mode 1.

Apostle of Christ, intercede for us.

By the skill of the fisherman, O all-wise, you caught fish from the sea; while now by the faith you net humans for Christ from

the error of the foe; for error was once a deep, drowning the nations in the tempest of ignorance. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

You sailed the spiritual deep of life unwashed by waves, Apostle, spreading the sail of the Spirit by the faith of Christ; and so rejoicing you attained the harbour of life for all the ages. [EL]

Glory. **For the Trinity.**

Let us glorify the Unity of triple light and Trinity of equal throne, not separating, but uniting it harmoniously as truly one united being in three persons, yet not confounded. [EL]

Both now. **Theotokion.**

You conceived one of the Trinity and gave birth to him incarnate of you, as he formed anew the laws of nature by your child-bearing, pure Virgin. Do not ever cease, Mother of God, to intercede with him as God on our behalf. [EL]

Ode viii. Katavasia. Mode 1.

We praise and we bless and we worship the Lord.

Babylon's bedewing furnace bore the image * of an extraordinary wonder. * For it did not burn the youths it accepted, * nor did the fire of Divinity consume the Virgin's womb wherein it went. * So let us melodiously chant in praise: * Let all creation bless and extol the Lord, * and let it exalt Him supremely to the ages. [SD]

DEACON

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

CHOIR

Ode ix.

Megalynarion. Mode 1.

Verse: *My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Savior.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *For He has regarded the lowly state of His maidservant; for behold, henceforth all generations will call me blessed.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *For He who is mighty has done great things for me, and holy is His name. And His mercy is on those who fear Him from generation to generation.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *He has shown strength with His arm; He has scattered the proud in the imagination of their hearts.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *He has put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: *He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers, to Abraham and to his seed forever.* [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Ode ix.

Canon for the Theotokos.

From Menaion - - -

Heirmos Mode 1.

The light-bearing cloud, in which the Master of all things came down from heaven as rain upon a fleece and became incarnate for our sake, the One without beginning becoming man, let us all magnify as the pure Mother of God. (2) [EL]

Troparia.

Most-holy Theotokos, save us.

A lover of sin, I live in indifference, pure Bride of God, and I tremble at the impartial tribunal, at which keep me uncondemned by your holy entreaties, that as my protectress I may ever call you blessed. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

I quake before the judgement seat, pure Virgin, and the infallible eye of your Son, for

I have accomplished shameful deeds upon earth, and therefore I cry out to you, 'Most compassionate Lady, help me, snatch me from then from my straits, and save me'. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

How fearful, O Maiden, is the day of the trial! How dread the sentence! How terrible the shame! Who then will stand? All-immaculate, pure Lady, have mercy on my wretched soul and grant me forgiveness before the end. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

You gave birth to the divine light, O All-blameless, enlighten me, who am darkened by all the assaults of the evil one and all his malice, and who have angered God; guide me to good works, as you are the cause of all good that is good. [EL]

Canon 1 for the Apostle.

From Menaion - - -

Mode 1. The burning bush. (NM)

Apostle of Christ, intercede for us.

Like an outstanding pupil, of your own will you became familiar with the cross, following your Master unto death, and you ascended the height of the cross rejoicing, as you journeyed on the path to heaven, blessed Apostle. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

The gate of Eden was opened for you, a heavenly ladder was set up, the tabernacles of heaven received you and you took your stand rejoicing before Christ the giver of life, Apostle, best intercessor for the world. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

Blessed, all-wise Andrew, you were glorified by sufferings equalling those of the Teacher; for you achieved your godlike end through a cross, and were called God by participation; and so we beseech you: ever intercede on our behalf. [EL]

Most-holy Theotokos, save us.

Theotokion.

You sprang from the prophetic root of David, ancestor of God, O Virgin; but also glorified David by giving birth to the Lord of glory, whom he prophesied; him as is fitting we magnify. [EL]

Canon 2 for the Apostle.

From Menaion - - -

Mode 1. The light-bearing cloud. (NM)

Apostle of Christ, intercede for us.

Having spread the net of mystic contemplation, and in it caught like fish the beauties of heavenly thoughts, Holy Apostle, implore the Holy Trinity to be for us too a source of pardon. [EL]

Apostle of Christ, intercede for us.

We nations, enlightened through you, and through you raised from earth to heaven, give thanks; for having abandoned the cult of the foe, we have become companions of the Angels and fellows of the Lord of glory. [EL]

Glory. For the Trinity.

Let us glorify the Nature in three persons and the inseparable glory, the undivided Trinity, hymned unceasingly in one Godhead in heaven and on earth, as we devoutly worship the Father and Spirit with the Son. [EL]

Both now. **Theotokion.**

Virgin, Mother of God, intercede that those who with faith take refuge under your compassion and devoutly worship your Son as God of the world and Lord may be rescued from dangers and trials of every kind. [EL]

Ode ix. Katavasia. Mode 1.

O my soul, magnify her who is greater in honor and in glory than the armies of heaven.

I see here a strange and paradoxical mystery. * For, behold, the grotto is heaven; * cherubic throne is the Virgin; * the manger a grand space * in which Christ our God the uncontainable reclined as a babe; * Whom in extolling do we magnify. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

CHOIR

Exaposteilarion.

From Menaion - - -

Mode 3. The Elder in the Temple.

The Logos unoriginate, * finding you, O all-blessed, * showed you to be the first called * of all of the Apostles, * O Andrew, most renowned to all. * You followed in His footsteps, * and therefore you were shown to be * a faithful guide for the wayward, * leading them on a divine * ascending path to heaven. [SD]

Another.

Mode 2. O Women, hearken.

Let us extol resplendently the eyewitness and minister * of the Word and consanguine brother of Simon Peter, * Apostle Andrew, who was first of the Disciples to be called; * for he enlightened the Gentiles, * and crucified was perfected, * being the Master's Disciple. [SD]

Theotokion.

Mode 2. O Women, hearken.

O Virgin all-immaculate, entreat our God whom you have borne, * together with the all-lauded Apostle on behalf of all * who honor you, that we obtain your Son's divine enlightenment * and stand with the chosen and holy. * You are able to accomplish * whatever you wish, O Lady. [SD]

Lauds. Mode 1.

Let everything that breathes praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you waters above the heavens. Let them praise the Lord's name.

For He spoke, and they were made; He commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages; He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reproving among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron.

To fulfill among them the written judgment: this glory have all His holy ones.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power.

Stichera. For the Apostle.

From Menaion - - -

Mode 1. For the celestial orders.

Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness. [SAAS]

Be now exultant, Bethsaida; in you have blossomed forth, * as from a mystic meadow, two most sweet-scented lilies, * Peter and Saint Andrew. Throughout the world * they sent forth the most fragrant scent * by their proclaiming the Faith, by the grace of Christ; * and His Passion they did imitate. [SD]

Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre. [SAAS]

Exult, O Andrew, rejoicing, for you have clearly received * the very Sun of glory in the light of the Logos, * the Life-giver Christ. And as you persevered * in the faith, you proclaimed His name. * Cease not entreating Him earnestly on behalf * of us all who praise you faithfully. [SD]

Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute. [SAAS]

Andrew saw God, as a mystic of the divine plan of Christ. * He was the first one chosen to become a disciple * of the Logos, and as the Scripture relates, * he found his brother and said to him, * "We now have

found the Messiah who was foretold * in the Prophets and in Holy Writ." [SD]

Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

The fairest City of Patras has found a Pastor in you * and her own holy champion, * who protects and delivers * her from every danger, O Andrew most wise, * and she gratefully honors you. * Cease not entreating the Master on her behalf * that she ever be preserved unharmed. [SD]

Glory.

From Menaion - - -

Mode pl. 4.

Let us extol that preacher of the Faith and minister of the Word, Saint Andrew the Apostle. He fishes human beings out of the depths, holding the Cross instead of a pole, and letting down its power instead of a line. And he retrieves souls from the error of the foe, and he offers them to God as an acceptable gift. O believers, let us ever extol him, and the entire chorus of Disciples of Christ, so that he will intercede with the Lord to be merciful towards us on Judgment Day.

[SD]

Both now. **For the Forefeast.**

From Menaion - - -

Mode pl. 4.

O Bethlehem, welcome the Mother-city of God. For she is coming to give birth to the never-setting light. Angels in heaven, marvel; people on earth, give glory. Magi from Persia, bring your triply precious gift. Shepherds in the field, sing the Thrice-holy hymn. Let everything that breathes praise the Lord who does all things. [SD]

Great Doxology

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind. [SD]

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

Apolytikion.

From Menaion - - -

Mode 4.

As first called of the Apostles and brother of Peter the Preeminent, O Andrew, intercede with the Master of all to grant peace to the whole world, and great mercy to our souls. [SD]

DEACON

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Let us pray for pious and Orthodox Christians.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for (episcopal rank) (name).

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for our brethren: the priests, the hieromonks, the hierodeacons, the monastics, and all our brotherhood in Christ.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, protection, forgiveness, and remission of the sins of the servants of God, all pious Orthodox Christians residing and visiting in this city: the parishioners, the members of the parish council, the stewards, and benefactors of this holy church.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy church, and for all our fathers and brethren who have fallen asleep before us, who here have been piously laid to their rest, as well as the Orthodox everywhere.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable church, for those who labor and those who sing, and for the people here present who await Your great and rich mercy.

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

PRIEST

For You are a merciful God Who loves mankind, and to You we offer up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

DEACON

Let us complete our morning prayer to the Lord.

(Lord, have mercy.)

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

(Lord, have mercy.)

That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For an angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

For that which is good and beneficial for our souls, and for peace for the world, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask the Lord.

(Grant this, O Lord.)

And let us ask for a Christian end to our life, peaceful, without shame and suffering, and for a good defense before the awesome judgment seat of Christ.

(Grant this, O Lord.)

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

(To You, O Lord.)

PRIEST

For You are the God of mercy and compassion and love for mankind, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to ages of ages.

(Amen.)

PRIEST

Peace be with all.

(And with your spirit.)

DEACON

Let us bow our heads to the Lord.

(To You, O Lord.)

PRIEST *(in a low voice)*

Holy Lord, dwelling on high and beholding things below and, with your eye that observes all, keeping watch over the whole creation, to you we have bowed the neck of our soul and body, and we beseech you, O Holy of Holies: Stretch forth your invisible hand from your holy dwelling and bless us all. And, as you are good and love humankind, pardon us if we have sinned in anything, voluntarily or involuntarily, granting us your blessings both of this world and of the world above.

PRIEST

For Yours it is to show mercy and to save us, O our God, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to ages of ages.

(Amen.)

DEACON

Wisdom.

(Father, bless!)

(Amen.)

PRIEST

Blessed are You, Christ our God, always
now and forever and to the ages of ages.

(Amen.)

Make firm, Lord our God, the holy and
pure faith of the pious Orthodox Christians,
together with the Holy Church and this city
forever.

READER

Amen.

Greater in honor than the Cherubim, and
in glory greater beyond compare than the
Seraphim; you without corruption gave birth
to God the Word, and are truly Theotokos.
You do we magnify.

Glory to the Father and the Son and the
Holy Spirit. Both now and ever and to the ages
of ages. Amen.

Lord, have mercy. (3) Father, bless!

PRIEST

May Christ our true God, through
the intercessions of His all-pure and all-
immaculate holy Mother, the power of the
precious and life-giving Cross, the protection
of the honorable, bodiless powers of heaven,
the supplications of the honorable, glorious
prophet and forerunner John the Baptist, of
the holy, glorious, and praiseworthy apostles,
of the holy, glorious, and triumphant martyrs,
of our righteous and God-bearing fathers,
(local patron saint); of the holy and righteous
ancestors of God Joachim and Anna, and the
holy and glorious Apostle Andrew, the First-
called, whose memory we celebrate; and of all
the saints, have mercy on us and save us, for
He is good and loves mankind.

Through the prayers of our holy fathers,
Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us
[and save us].